EVROPSKA KOMISIJA

Bruselj, 13.12.2010
COM(2010) 720 konč.

2010/0350 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču Unije v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU–Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice v okviru, določenem v členih 4 in 5 Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju

OBRAZLOŽITVENI MEMORANDUM

1. Ozadje

Agencija Evropske unije za temeljne pravice (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je bila ustanovljena z Uredbo Sveta (ES) št. 168/2007[1] (v nadaljnjem besedilu: Uredba).

V skladu s členom 2 Uredbe je cilj Agencije ustreznim institucijam, organom, uradom in agencijam Unije ter njenim državam članicam v zvezi z izvajanjem prava Unije na področju temeljnih pravic zagotoviti pomoč in strokovno znanje v podporo polnemu spoštovanju temeljnih pravic pri sprejemanju ukrepov ali oblikovanju poteka dejavnosti v okviru njihovih pristojnosti.

V skladu s členom 28(1) Uredbe št. 168/2007 je Agencija odprta za udeležbo držav kandidatk kot opazovalk. Udeležbo in njene podrobnosti je treba določiti s sklepom ustreznega pridružitvenega sveta, v katerem se opredelijo narava, obseg in način udeležbe. Agencija lahko v zadevni državi kandidatki na podlagi tega sklepa obravnava vprašanja temeljnih pravic v okviru področja uporabe člena 3(1) Uredbe v obsegu, ki je potreben za postopno približevanje zakonodaje zadevne države pravu Unije.

2. Predlagani sklep

Komisija Svetu predlaga, da sprejme sklep o stališču Unije v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU–Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v Agenciji. Predlagani sklep vključuje osnutek sklepa Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta, s čimer so izpolnjene zahteve iz člena 28.

V skladu z enim od osnovnih načel, na katerih temelji Uredba (tj. da dejavnosti Agencije zajemajo posamezna tematska področja in ne posameznih držav), ta osnutek sklepa omogoča Agenciji, da v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji opravlja naloge iz členov 4 in 5 Uredbe.

V osnutku sklepa je določeno tudi, da Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija v upravni odbor Agencije imenuje opazovalca in nadomestnega opazovalca. Ti osebi bosta morali izpolnjevati merila iz člena 12(1) Uredbe. Pri delu upravnega odbora bosta sodelovali enakopravno s člani in nadomestnimi člani, ki jih imenujejo države članice, vendar ne bosta imeli glasovalne pravice.

Sklep o udeležbi pri delu Agencije vključuje tudi določbe o finančnem prispevku Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in osebju.

V predlaganem sklepu se za finančni prispevek upošteva, da se bo udeležba začela leta 2011 (prvo leto udeležbe, glej točko 5 v Prilogi I).

Poleg tega je osnutek sklepa skladen s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti. Razmerje med upravnimi in operativnimi stroški v proračunu Agencije, ki se uporablja za države članice EU, se v povprečju uporablja tudi za ocene držav kandidatk.

---

[1] Uredba Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice (UL L 53, 22.2.2007, str. 1).

Osnutku sklepa je priložena ocena njegovih finančnih posledic.

2010/0350 (NLE)

Predlog

SKLEP SVETA

o stališču Unije v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU–Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice v okviru, določenem v členih 4 in 5 Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 352 Pogodbe v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski svet je decembra 1997 v Luxembourgu opredelil udeležbo v agencijah Unije kot način pospeševanja predpristopne strategije. V sklepih Evropskega sveta je navedeno, da se bo o agencijah Unije, „v katerih bodo države prosilke lahko udeležene, odločalo za vsak primer posebej“.

(2) V Uredbi Sveta (ES) št. 168/2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice je določeno, da je Agencija odprta za udeležbo držav kandidatk v okviru, določenem v členih 4 in 5.

(3) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ima iste namene in cilje, kot so določeni za Agencijo, ter se strinja s področjem uporabe in opisom nalog Agencije, kot sta določena v Uredbi (ES) št. 168/2007.

(4) Končni cilj Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije je postati članica Evropske unije, udeležba v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice pa bo Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji pomagala doseči ta cilj –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Edini člen

Stališče Evropske unije v Stabilizacijsko-pridružitvenem svetu EU–Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice se sprejme na podlagi osnutka sklepa Stabilizacijsko-pridružitvenega sveta EU–Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija, ki je priložen temu sklepu.

V Bruslju,

Za Svet
Predsednik

PRILOGA

Osnutek

SKLEP št. ….

o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice v okviru, določenem v členih 4 in 5 Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju

STABILIZACIJSKO-PRIDRUŽITVENI SVET EU–NEKDANJA JUGOSLOVANSKA REPUBLIKA MAKEDONIJA JE –

ob upoštevanju Stabilizacijsko-pridružitvenega sporazuma med Evropsko unijo na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice in zlasti člena 28(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Evropski svet je decembra 1997 v Luxembourgu opredelil udeležbo v agencijah Unije kot način pospeševanja predpristopne strategije. V sklepih Evropskega sveta je navedeno, da „se bo o agencijah Skupnosti, v katerih bodo države prosilke lahko udeležene, odločalo za vsak primer posebej“.

(2) Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ima iste namene in cilje, kot so določeni za Agencijo, ter se strinja s področjem uporabe in opisom nalog Agencije, kot sta določena v Uredbi (ES) št. 168/2007.

(3) Primerno je omogočiti udeležbo Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela Agencije in določiti podrobnosti takšne udeležbe, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju.

(4) Poleg tega je primerno, da Agencija v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji obravnava vprašanja temeljnih pravic v okviru področja uporabe člena 3(1) Uredbe (ES) št. 168/2007 v obsegu, ki je potreben za postopno približevanje njene zakonodaje pravu Skupnosti.

(5) Direktor Agencije lahko v skladu s členom 12(2)(a) kadrovskih pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti iz Uredbe Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 259/68 odobri zaposlovanje državljanov Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, ki uživajo vse državljanske pravice –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija kot država kandidatka sodeluje kot opazovalka v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice, ustanovljene z Uredbo (ES) št. 168/2007.

Člen 2

1. Agencija lahko v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji obravnava vprašanja temeljnih pravic v okviru področja uporabe člena 3(1) Uredbe (ES) št. 168/2007 v obsegu, ki je potreben za postopno približevanje njene zakonodaje pravu Unije.

2. V ta namen bo lahko Agencija v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji opravljala naloge iz členov 4 in 5 Uredbe (ES) št. 168/2007.

Člen 3

Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija finančno prispeva k dejavnostim Agencije iz člena 4 Uredbe (ES) št. 168/2007 v skladu z določbami iz Priloge k temu sklepu.

Člen 4

1. Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija imenuje osebi, ki izpolnjujeta merila iz člena 12(1) Uredbe kot opazovalca oziroma nadomestnega opazovalca. Ti osebi lahko sodelujeta pri delu upravnega odbora enakopravno s člani in nadomestnimi člani, ki jih imenujejo države članice, vendar nimata glasovalne pravice.

2. Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija v skladu s členom 8(1) Uredbe (ES) št. 168/2007 imenuje vladnega uradnika kot nacionalnega uradnika za zvezo.

3. V štirih mesecih od začetka veljavnosti tega sklepa Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija Evropski komisiji sporoči imena, kvalifikacije in kontaktne podatke oseb iz odstavkov 1 in 2 tega člena.

Člen 5

Podatki, ki se pošljejo Agenciji ali iz nje, se lahko objavijo in so dostopni javnosti, če so zaupni podatki v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji deležni enake stopnje varstva kot v Uniji.

Člen 6

Agencija ima v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji enako poslovno sposobnost, kot jo pravnim osebam priznava zakonodaja Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije.

Člen 7

Da lahko Agencija in njeno osebje opravljata svoje naloge, jima Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija podeli privilegije in imunitete, enakovredne tistim iz členov 1 do 4, 5, 6, 10 do 13, 15, 17 ter 18 Protokola št. 7 o privilegijih in imunitetah Evropske unije, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o delovanju Evropske unije.

Člen 8

Pogodbenici sprejmeta vse splošne in posebne ukrepe, potrebne za izpolnjevanje njunih obveznosti iz tega sklepa, ter jih sporočita Stabilizacijsko-pridružitvenemu svetu.

Člen 9

Ta sklep začne veljati prvi dan drugega meseca po sprejetju.

PRILOGA

I

FINANČNI PRISPEVEK NEKDANJE JUGOSLOVANSKE REPUBLIKE MAKEDONIJE ZA AGENCIJO EVROPSKE UNIJE ZA TEMELJNE PRAVICE

1. Finančni prispevek, ki ga plača Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija v proračun Evropske unije za udeležbo v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice (v nadaljnjem besedilu: Agencija) v skladu s točko 2, obsega vse stroške njene udeležbe v Agenciji.

2. Finančni prispevek, ki ga plača Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija v proračun Evropske unije:

Leto 1	165 000 EUR
Leto 2	170 000 EUR
Leto 3	175 000 EUR

3. Morebitna finančna podpora iz programov pomoči Unije bo dogovorjena ločeno v skladu z ustreznim programom Unije.

4. Prispevek Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije se bo vodil v skladu s finančno uredbo, ki se uporablja za splošni proračun Evropske unije.

5. Potne stroške in stroške bivanja predstavnikov in strokovnjakov iz Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije, ki sodelujejo v dejavnostih ali na sestankih Agencije v zvezi z izvajanjem delovnega programa Agencije, povrne Agencija na enaki podlagi in v skladu s postopki, ki trenutno veljajo za države članice Evropske unije.

6. Po začetku veljavnosti tega sklepa in na začetku vsakega naslednjega leta bo Komisija Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji v skladu s tem sklepom poslala zahtevek za sredstva v višini njenega prispevka Agenciji v skladu s tem sklepom. Za prvo koledarsko leto udeležbe plača Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija prispevek, izračunan po načelu sorazmernosti od datuma začetka udeležbe do konca leta. Prispevek za naslednja leta se izračuna v skladu s tem sklepom.

7. Prispevek se izrazi v eurih in plača na bančni račun Evropske komisije.

8. Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija bo plačala svoj prispevek na podlagi zahtevka Komisije za plačilo sredstev, in sicer najpozneje v 30 dneh potem, ko ji ga Komisija pošlje.

9. Za vsako zamudo pri plačilu prispevka Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija plača obresti na neporavnani znesek od dneva zapadlosti. Obrestna mera je enaka obrestni meri, ki jo na datum zapadlosti za svoje poslovanje v eurih uporablja Evropska centralna banka, povišani za 1,5 odstotne točke.

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

1.2. Zadevna področja ABM/ABB

1.3. Vrsta predloga/pobude

1.4. Cilji

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.6. Trajanje ukrepa in finančne posledice

1.7. Načrtovani načini upravljanja

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Določbe glede spremljanja in poročanja

2.2. Sistem upravljanja in nadzora

2.3. Ukrepi preprečevanja goljufij in nepravilnosti

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

3.2. Ocenjeni učinek na odhodke

3.2.1. Povzetek ocenjenega učinka na odhodke

3.2.2. Ocenjeni učinek na odobritve za poslovanje

3.2.3. Ocenjeni učinek na odobritve upravne narave

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

3.3. Ocenjeni vpliv na prihodke

OCENA FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

1. OKVIR PREDLOGA/POBUDE

1.1. Naslov predloga/pobude

Sklep Sveta o stališču Unije o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice v okviru, določenem v členih 4 in 5 Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju

1.2. Zadevna področja politike ABM/ABB[2]

Področje politike: 18 „Svoboda, varnost in pravica“

Dejavnost ABB: 18 04 „Temeljne pravice in državljanstvo“

1.3. Vrsta predloga/pobude

☒ Predlog/pobuda se nanaša na **nov ukrep**

1.4. Cilji

1.4.1. Večletni strateški cilji Komisije, ki jih obravnava predlog/pobuda

Ta sklep bo pripomogel k uspešni pripravi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije na polnopravno članstvo v Evropski uniji.

1.4.2. Specifični cilji in zadevne dejavnosti ABM/ABB

Posebni cilj: Sklep bo Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji omogočil sodelovanje kot opazovalki pri delu Agencije, Agenciji pa bo omogočil obravnavanje vprašanj temeljnih pravic v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji.

Zadevna dejavnost ABM/ABB 18 04 „Temeljne pravice in državljanstvo“

1.4.3. Pričakovani izidi in učinki

Ta sklep bo pripomogel k uspešni pripravi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije na polnopravno članstvo v Evropski uniji.

1.4.4. Kazalniki izidov in učinkov

Navedite, s katerimi kazalniki se bo spremljalo izvajanje predloga/pobude.

---

[2] ABM: upravljanje proračuna na podlagi dejavnosti – ABB: oblikovanje proračuna na podlagi dejavnosti.

V ta namen bo lahko Agencija v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji opravljala naloge iz členov 4 in 5 Uredbe.

Okvir Agencije za ocenjevanje učinkovitosti se bo začel uporabljati leta 2011, dopolnjujejo pa ga merila učinkovitosti, ki so namenjena določitvi obsega, v katerem bo Agencija dosegla pričakovane rezultate.

Logični model Agencije, ki je skupen vsem devetim različnim, a povezanim tematskim področjem, določa vnaprej določene vrste *rezultatov*, ki jih je treba doseči v različnih projektih, za katere se pričakuje, da bodo prinesli *takojšnje rezultate* in v danem primeru prispevali k *vmesnim rezultatom* ter h končnemu, vseobsegajočemu učinku Agencije (*končni rezultat*).

Na ravni *rezultatov* bosta sposobnost primerjanja vrst rezultatov (na primer števila institucionalnih poročil, anket, tematskih poročil, ugotovljenih dobrih praks, razvoja statističnih orodij in metod, usposabljanja in medsebojnega učenja itd.) ter opredelitev natančnejših kakovostnih in količinskih informacij, ki jih je treba zbrati v enem letu (standardni obrazci poročanja, anketiranje udeležencev na podlagi standardiziranega vprašalnika, standardni seznam za ocenjevanje kakovosti doseženih rezultatov) omogočili nepretrgano spremljanje zbiranja vseh podatkov, ki bodo povzeti, analizirani in obrazloženi dvakrat letno (za vmesno in letno poročilo o spremljanju izvajanja).

Podobno je v okviru spremljanja za omogočanje zbiranja bolj specifičnih informacij na *ravni rezultata* predvideno izvajanje *letnih anket* (za vsako tematsko področje); temeljile bodo na v večji meri enotnih vprašalnikih, ki bodo prilagojeni, da bodo odražali specifična vprašanja v zvezi s posameznim tematskim področjem.

Prav tako bo potrebno poglobljeno *kakovostno pregledovanje dokumentov* na ravni vmesnih rezultatov, da se omogočita spremljanje in poročanje o analizi in razlagi dosežkov na vseh tematskih področjih. Poleg tega bodo *srečanja ciljne skupine* pomagala razlagati zbrane podatke spremljanja s kontekstualizacijo in sintetizacijo (z namenom oceniti, tj, kako in v kakšnem obsegu Agencija prispeva k (1) učinkoviti izmenjavi informacij / učinkovitemu učenju in večjemu skupnemu razumevanju temeljnih pravic med oblikovalci politik/odločitev in zainteresiranimi stranmi v državah članicah, (2) na dokazih utemeljenim politikam EU in zakonodaji na tem področju, ki odgovarjajo na potrebe, izzive in pogoje v državah članicah, (3) boljši vključitvi večsektorskih vprašanj temeljnih pravic in večji doslednosti sorodnih politik in zakonodaje EU itd.).

1.5. Utemeljitev predloga/pobude

1.5.1. Potrebe, ki jih je treba kratkoročno ali dolgoročno zadovoljiti

Sklep bi moral Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji omogočiti sodelovanje kot opazovalki pri delu Agencije, Agenciji pa omogočiti obravnavanje vprašanj temeljnih pravic v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji.

1.5.2. Dodana vrednost ukrepanja EU

Pri obravnavanju temeljnih pravic v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji bo Agencija pripomogla k potrebnemu postopnemu prilagajanju zakonodaje zadevne države pravu Unije.

1.5.3. Izkušnje, pridobljene iz podobnih projektov v preteklosti

Predlog Uredbe (ES) št. 168/2007 je vseboval oceno učinka v zvezi z vprašanjem zemljepisnega področja obsega dejavnosti Agencije.

Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije, ki je predhodnik Agencije EU za temeljne pravice, je izvajal projekte programa PHARE v posameznih državah kandidatkah (tj. v Romuniji, Bolgariji, Turčiji in na Hrvaškem), ki so se izkazali za zelo plodne tako za države kandidatke kot za Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije.

1.5.4. Skladnost in možnosti dopolnjevanja z drugimi zadevnimi instrumenti

Del stroškov udeležbe Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije se bo financiral iz instrumenta za predpristopno pomoč (IPA).

1.6. Trajanje ukrepa in finančne posledice

Časovno omejen predlog/pobuda

– Predlog/pobuda velja od leta 2011 do pristopa Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije k EU.

– Finančne posledice od leta 2011 do 2013.

1.7. Predvideni režimi upravljanja[3]

☒ **Centralizirano posredno upravljanje** s prenosom izvedbenih nalog na:

– ☒ organe, ki jih ustanovijo Skupnosti[4].

[3] Podrobnosti o načinih upravljanja in sklicevanjih na finančno uredbo so na voljo na spletišču BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html.

[4] Organi iz člena 185 finančne uredbe.

2. UKREPI UPRAVLJANJA

2.1. Določbe glede spremljanja in poročanja

Navedite pogostost in pogoje.

Delo Agencije EU za temeljne pravice, vključno z udeležbo držav kandidatk v dejavnostih Agencije, se redno ocenjuje v skladu z okvirom iz Uredbe (ES) št. 168/2007 ter ob upoštevanju večletnega okvira Agencije in letnih delovnih programov.

2.2. Sistem upravljanja in nadzora

2.2.1. Ugotovljena tveganja

(1) Obseg, v katerem osebje pozna določen trg.

(2) Specifični problemi pri zbiranju podatkov o temeljnih pravicah zaradi pomanjkanja ponudnikov na trgu.

(3) Učinek na postopek javnega naročanja zaradi pomanjkanja ponudnikov storitev zbiranja podatkov o temeljnih pravicah.

(4) Učinek na raziskovalne rezultate zaradi nezadostnega obsega zbiranja podatkov ali nerazpoložljivosti podatkov.

2.2.2. Načrtovani načini nadzora

(1) Analiza posebnega znanja, veščin in sposobnosti, potrebnih za izvajanje ukrepa in opredelitev nujnega usposabljanja osebja.

(2) Okrepitev spremljanja dejavnosti izvajalcev, zlasti če so novi na področju zagotavljanja podatkov o temeljnih pravicah.

2.3. Jasen opis tehničnih in razpisnih specifikacij ter uporabe različnih okvirnih pogodb. Ukrepi preprečevanja goljufij in nepravilnosti

Navedite obstoječe ali načrtovane preventivne in zaščitne ukrepe.

Za boj proti goljufijam, korupciji in drugim nezakonitim dejavnostim se za Agencijo EU za temeljne pravice brez omejitev uporabljajo določbe Uredbe (ES) št. 1073/1999.

Agencija pristopi k Medinstitucionalnemu sporazumu z dne 25. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom Evropske unije in Komisijo Evropskih skupnosti o notranjih preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) ter nemudoma izda ustrezne določbe, ki veljajo za vse osebje.

Sklepi o financiranju ter izvedbeni sporazumi in instrumenti na podlagi teh sklepov izrecno določajo, da lahko Računsko sodišče in Urad OLAF po potrebi opravita preglede na kraju samem nad prejemniki sredstev Agencije in osebjem, pristojnim za njihovo dodelitev.

3. OCENA FINANČNIH POSLEDIC PREDLOGA/POBUDE

3.1. Zadevni razdelki večletnega finančnega okvira in odhodkovne proračunske vrstice

- Obstoječe odhodkovne proračunske vrstice

Razdelek večletnega finančnega okvira	Proračunska vrstica	Vrsta odhodkov	Prispevek			
	štev. [poimenovanje….]	dif./nedif. (5)	držav Efte[6]	držav kandidatk[7]	tretjih držav	v smislu člena 18(1)(aa) finančne uredbe
5	XX 01 01 01 Odhodki v zvezi z osebjem na sedežu Agencije	DNA	NI	NI	NI	NI

3.2. Ocenjeni učinek na odhodke

3.2.1. Povzetek ocenjenega učinka na odhodke

Razdelek večletnega finančnega okvira	**5**	„Upravni odhodki “

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

DG: JLS		Leto **2011**	Leto **2012**	Leto **2013**	**SKUPAJ**
• Človeški viri		0,061	0,061	0,061	**0,183**
• Drugi upravni odhodki		-	-	-	-
GD JUST SKUPAJ	odobritve	0,061	0,061	0,061	**0,183**
SKUPAJ odobritve za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira	(obveznosti SKUPAJ = plačila SKUPAJ)	0,061	0,061	0,061	**0,183**

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

		Leto **2011**	Leto **2012**	Leto **2013**	**SKUPAJ**
SKUPAJ odobritve za RAZDELKE 1 do 5 večletnega finančnega okvira	obveznosti	0,061	0,061	0,061	**0,183**
	plačila	0,061	0,061	0,061	**0,183**

5 dif.= diferencirana sredstva / nedif. = nediferencirana sredstva

6 Efta: Evropsko združenje za prosto trgovino.

7 Države kandidatke in, po potrebi, potencialne države kandidatke z Zahodnega Balkana.

3.2.2. Ocenjeni učinek na odobritve za poslovanje

- Predlog/pobuda ne zahteva porabe odobritev za poslovanje

3.2.3. Ocenjeni učinek na odobritve upravne narave

3.2.3.1. Povzetek

- Predlog/pobuda zahteva porabo odobritev upravne narave, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto **2011**	Leto **2012**	Leto **2013**	**SKUPAJ**
RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira				
Človeški viri	0,061	0,061	0,061	**0,183**
Drugi upravni odhodki	-	-	-	**-**
Seštevek za RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira	0,061	0,061	0,061	**0,183**
Zunaj RAZDELKA 5[8] večletnega finančnega okvira				
Človeški viri	-	-	-	**-**
Drugi izdatki za upravne zadeve	-	-	-	**-**
Seštevek za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira	-	-	-	**-**
SKUPAJ	0,061	0,061	0,061	**0,183**

[8] Tehnična in/ali upravna podpora ter odhodki za podporo izvajanja programov in/ali ukrepov EU (prej vrstice BA), posredne raziskave, neposredne raziskave.

3.2.3.2. Ocenjene potrebe po človeških virih

- Predlog/pobuda zahteva porabo človeških virov, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

	Leto **2011**	Leto **2012**	Leto **2013**
• Načrt delovnih mest (za uradnike in začasne uslužbence)			
XX 01 01 01 (Osebje na sedežu Agencije)	0,5	0,5	0,5
• Zunanje osebje (v ekvivalentu polnega delovnega časa – FTE)[9]			
SKUPAJ	0,5	0,5	0,5

Potrebe Komisije po človeških virih se krijejo z osebjem, že dodeljenim za upravljanje ukrepa v GD

Opis nalog:

Uradniki in začasno osebje	Zbiranje podatkov o vprašanjih temeljnih pravic v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji

3.2.4. Skladnost z veljavnim večletnim finančnim okvirom

- Predlog/pobuda je skladna z veljavnim večletnim finančnim okvirom.

3.2.5. Udeležba tretjih oseb pri financiranju

- V predlogu/pobudi je načrtovano sofinanciranje, kot je ocenjeno v nadaljevanju:

odobritve v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

	Leto **N**	Leto **N+1**	Leto **N+2**	Skupaj
*Navedite organ so*financiranja	0,165	0,170	0,175	0,510
Sofinancirane odobritve SKUPAJ	0.165	0.175	0,175	0,510

[9] PU = pogodbeni uslužbenec; ZU = *začasni uslužbenec*; MSD = *mlajši strokovnjak v delegaciji*; LU = lokalni uslužbenec; NNS = napoteni nacionalni strokovnjak.

3.3. Ocenjeni vpliv na prihodke

- Predlog/pobuda ima finančni vpliv, kot je pojasnjeno v nadaljevanju:

  – ☒ na lastna sredstva

  – ☐ na razne prihodke

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

Proračunska vrstica prihodkov	Odobritve na voljo za tekoče proračunsko leto	Vpliv predloga/pobude[10]		
		Leto **2011**	Leto **2012**	Leto **2013**
Člen 603(1)		0,165	0,170	0,175

Za razne namenske prejemke, na katere bo vplival predlog/pobuda, navedite zadevne proračunske vrstice odhodkov.

18 04 05 03 in 18 04 05 04

Navedite metodo izračuna učinka na prihodke.

Glej Prilogo I Sklepa.

[10] Za tradicionalna lastna sredstva (carine, prelevmane za sladkor) morajo biti navedeni neto zneski, tj. bruto zneski po odbitku 25 % stroškov pobiranja.

PRILOGA k
OCENI FINANČNIH POSLEDIC ZAKONODAJNEGA PREDLOGA

Naslov predloga/pobude

Sklep Sveta o stališču Unije o udeležbi Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije kot opazovalke dela in njegovih podrobnosti v Agenciji Evropske unije za temeljne pravice v okviru, določenem v členih 4 in 5 Uredbe Sveta (ES) št. 168/2007, vključno z določbami o udeležbi pri pobudah Agencije, finančnem prispevku in osebju

(1) ŠTEVILO in STROŠKI PREDVIDENIH POTREBNIH ČLOVEŠKIH VIROV

(2) DRUGI ODHODKI UPRAVNE NARAVE

(1) Število in stroški predvidenih potrebnih človeških virov

- Predlog/pobuda zahteva uporabo človeških virov, kot je opisano spodaj:

v mio. EUR (na tri decimalna mesta natančno)

RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira		Leto **2011**		Leto **2012**		Leto **2013**	
		EPDČ	Odobritve	**EPDČ**	Odobritve	**EPDČ**	Odobritve
• Delovna mesta v kadrovskem načrtu (uradniki in začasni uslužbenci)							
XX 01 01 01 (Odhodki v zvezi z osebjem na sedežu Agencije)	AD	0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061
	AST	-	-	-	-	-	-
• Zunanji sodelavci							
Seštevek – RAZDELEK 5 večletnega finančnega okvira		0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061

Za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira	Leto **2010**		Leto **2011**		Leto **2012**	
	EPDČ	Odobritve	EPDČ	Odobritve	EPDČ	Odobritve
• Delovna mesta v kadrovskem načrtu (uradniki in začasni uslužbenci)						
• Zunanji sodelavci						
Seštevek – za odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira						

	Leto **2011**		Leto **2012**		Leto **2013**	
	EPDČ	Odobritve	**EPDČ**	Odobritve	**EPDČ**	Odobritve
SKUPAJ RAZDELEK 5 & odobritve zunaj RAZDELKA 5 večletnega finančnega okvira	0,5	0,061	0,5	0,061	0,5	0,061

Potrebe po človeških virih se krijejo z osebjem,
že dodeljenim za upravljanje ukrepa v GD

(2) Drugi odhodki upravne narave

- Predlog/pobuda ne zahteva porabe odobritev upravne narave